

WZÓR WNIOSKU O WYMIANĘ LUB WYDANIE NOWEGO DOKUMENTU PODRÓŻY PRZEWIDZIANEGO
W KONWENCJI GENEWSKIEJ

WARSZAWA

(pieczęć organu przyjmującego wniosek) /
(stamp of the authority accepting the application) /
(печать органа, который принимает заявление) /
(cachet de l'autorité qui reçoit la demande)

12 10 21 6 1 1 0 1 6 1 1 2 0
rok / year / год / année miesiąc / month dzień / day /
/ месяц / mois / день / jour

(miejsc i data złożenia wniosku) /
(place and date of filing the application) / (место
и дата подачи заявления) / (date et lieu du dépôt de la
demande)

1. Należy wypełnić wszystkie wymagane rubryki. W przypadku braku niezbędnych danych wniosek może być pozostawiony bez rozpoznania. / All required fields should be completed. In the case of a lack of necessary data the application might not be reviewed. / Необходимо заполнить все требуемые рубрики. В случае отсутствия необходимых данных, заявление может быть оставлено без рассмотрения. / Il faut remplir toutes les cases demandées. En cas d'absence des données nécessaires, la demande pourrait ne pas être instruite.
2. Wniosek wypełnia się w języku polskim. / The application should be completed in Polish. / Заявление заполняется на польском языке. / La demande doit être remplie en polonaise.
3. Formularz należy wypełnić czytelnie, drukowanymi literami. / The application should be completed legibly, in printed letters. / Формуляр следует заполнять разборчиво, заглавными буквами. / Le formulaire doit être rempli lisiblement, en majuscules inscrites dans les cases correspondantes.
4. W rubryce „płeć” wpisać M - mężczyzna, K - kobieta. / In the „sex” field M should be entered for a male and K for women. / В рубрике „пол” следует вписать М - мужчина, К - женщина. / Dans la rubrique „sexe” inscrire „M” pour un homme, „K” pour une femme.

fotografia wnioskodawcy /
photo of the applicant /
Фотография заявителя / photo
du demandeur

(35 x 45 mm)

WNIOSEK /
APPLICATION / ЗАЯВЛЕНИЕ / LA DEMANDE

do Szefa Urzędu do Spraw Cudzoziemców /

to the Chief of the Office for Foreigners / Главе Управления по делам Иностранцев / au Chef de l'Office pour les Étrangers

(zaznaczyć znakiem „X” odpowiednią rubrykę) /
(mark the appropriate box with “X”) / (обозначить знаком “X” соответствующую рубрику) / (mettre un “X” dans la case adéquate)

☐ o wydanie dokumentu podróży przewidzianego w Konwencji Genewskiej / to issue a travel document envisaged under the Geneva Convention of 28 July 1951 / о выдаче проездного документа, предусмотренного в Женевской конвенции с 28 июля 1951 г. / de la délivrance du Document de Voyage envisagé dans la Convention de Genève du 28 juillet 1951

☒ o wymianę dokumentu podróży przewidzianego w Konwencji Genewskiej / to replace a travel document envisaged under the Geneva Convention of 28 July 1951 / о замене проездного документа, предусмотренного в Женевской конвенции с 28 июля 1951 г. / de l'échange du Document de Voyage envisagé dans la Convention de Genève du 28 juillet 1951

Jan Nowak
(podpis wnioskodawcy) / (signature of the applicant) / (подпись заявителя) /
(signature du demandeur)

Części A, B, C i D wypełnia wnioskodawca
/ Sections A, B, C and D should be completed by the applicant / Части А, В, С и D заполняет заявитель / Les parties A, B, C et D sont à remplir par le demandeur

A. WZÓR PODPISU / SIGNATURE SPECIMEN / ОБРАЗЕЦ ПОДПИСИ /
MODÈLE DE LA SIGNATURE

Jan Nowak

(podpis wnioskodawcy) / (signature of applicant) / (подпись заявителя) / (signature du demandeur)

B. DANE OSOBOWE CUDZOZIEMCA / FOREIGNER'S PERSONAL DATA / ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ ИНОСТРАНЦА / COORDONNÉES DE L'ÉTRANGER

1. Nazwisko / Surname / Фамилия/ Nom:	N O W A K	
2. Imię (imiona) / Name (Names) / Имя (имена) / Prénom (Prénoms):	J A N I	
3. Imię ojca / Father's name / Имя отца / Prénom du père:	M A R C I N	
4. Imię matki / Mother's name / Имя матери / Prénom de la mère:	A N N A	
5. Data urodzenia / Date of birth / Дата рождения / Date de naissance:	1 9 9 5 ' 0 1 ' 1 5	6. Wiek / Age / Возраст / Âge: 3 1
	rok / year / год / année	7. Płeć / Sex / Пол / Sexe: M
8. Kraj urodzenia (nazwa państwa) / Country of birth (name of the country) / Страна рождения (название страны) / Pays de naissance (appellation du pays):	P O L S K A	
9. Miejsce urodzenia / Place of birth / Место рождения / Lieu de naissance:	K R A K Ó W	
10. Obywatelstwo / Citizenship / Гражданство / Nationalité:	P O L S K I E	
11. Rysopis / Description / Описание Внешности / Signalement:		
Wzrost / Height / Рост / Taille:	1 8 2 cm / cm	Kolor oczu / Colour of eyes / Цвет глаз / Couleur des yeux: Z I E L O N Y
Znaki szczególne / Special marks / Особые приметы / Signes particuliers:	B R A K	

C. MIEJSCE POBYTU NA TERYTORIUM RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ / PLACE OF RESIDENCE IN THE TERRITORY OF THE REPUBLIC OF POLAND / МЕСТО ПРЕБЫВАНИЯ НА ТЕРРИТОРИИ РЕСПУБЛИКИ ПОЛЬША / LIEU DE SÉJOUR SUR LE TERRITOIRE DE LA RÉPUBLIQUE DE POLOGNE

1. Miejscowość / Town / Местность / Localité:	W A R S Z A W A
2. Ulica / Street / Улица / Rue:	W O L S K A
3. Numer domu / House No / Номер дома / Numéro du bâtiment:	2 0
4. Numer mieszkania / Apartment No / Номер квартиры / Numéro d'appartement:	7 4
5. Kod pocztowy / Postal code / Почтовый индекс / Code postal:	0 0 - 7 4 0

D. UZASADNIENIE WNIOSKU / REASONS OF THE APPLICATION / ОБОСНОВАНИЕ ЗАЯВЛЕНИЯ / JUSTIFICATION DE LA DEMANDE

1. Proszę o / I request / Прошу / Je demande:

(zaznaczyć znakiem „X” odpowiednią rubrykę) / (please mark with “X” appropriate box) / (обозначить знаком “X” соответствующую рубрику) / (mettre un “X” dans la case adéquate)



wydanie / to issue
/ выдать /
délivrance



wymianę /
to replace / заменить / échange

dokumentu podróży przewidzianego w Konwencji Genewskiej / the travel document envisaged under the Geneva Convention of 28 July 1951 / проездного документа, предусмотренного в Женевской конвенции с 28 июля 1951 г. / Document de Voyage envisagé dans la Convention de Genève du 28 juillet 1951.

2. Przyczyny // Reasons // Причины // Raisons:

UPŁYW TERMINU WAŻNOŚCI

3. Poprzedni dokument podróży przewidziany w Konwencji Genewskiej / Previous travel document envisaged under the Geneva Convention of 28 July 1951 /
Предыдущий проездной документ, предусмотренный в Женевской конвенции с 28 июля 1951 г. / Document de Voyage envisagé dans la Convention de Genève du 28 juillet 1951 précédent:

Seria / Series / Серия / Série :	IGIG	Number / Номер / Numéro:	17775854
Data wydania / Date of issue / Дата выдачи / Délivré le:	2024102118	rok / year / год / année	2024
	102118	mięsiecie / month / месяц / mois	1021
	18	dzień / day / день / jour	18
Data upływu ważności / Expiry date / Дата истечения срока действительности / Expire le:	2026102118	rok / year / год / année	2026
	102118	mięsiecie / month / месяц / mois	1021
	18	dzień / day / день / jour	18
Organ wydający / Issued by / Орган выдачи документа / Délivré par :	SZEF URZĘDU DOI SPRAW I KU DZIOZIEMCÓW		

Załączniki do wniosku / Attachments to the application / Приложения к заявлению / Annexes à la demande:
(załącza wnioskodawca) / (attached by the applicant) / (прилагает заявитель) / (à joindre par le demandeur)

1. 2 FOTOGRAFIE
2. ZAŚWIADCZENIE O ZAMELOWANIU
- 3.
- 4.
- 5.

Oświadczam, że wszystkie dane zawarte we wniosku są prawdziwe / I declare that all data contained in the application is truthful / Заявляю, что все данные, содержащиеся в заявлении, являются подлинными. / Je déclare que toutes les données contenues dans la demande correspondent à la vérité.

Data i podpis wnioskodawcy / Date and signature of the applicant / Дата и подпись заявителя / Date et signature du demandeur:

2026106120

rok / year / год /
année

mięsiecie / month /
месяц / mois

dzień / day /
день / jour

Jan Nowak

(podpis / signature / подпись / signature)

Data, imię, nazwisko i podpis osoby przyjmującej wniosek / Date, name, surname and signature of the person collecting the document / Дата, имя и фамилия лица принимающего заявление / Date, prénom, nom et signature de la personne qui reçoit la demande:

rok / year / год /
année

mięsiecie / month /
месяц / mois

dzień / day /
день / jour

(imię i nazwisko / name and surname /
имя и фамилия / prénom et nom)

(podpis / signature / подпись / signature)

Część F wypełnia organ rozpatrujący wniosek / Section F should be completed by the authority reviewing the application / Часть F заполняет орган, который рассматривает заявление / La partie F est à remplir par l'autorité qui reçoit la demande

E. ADNOTACJE URZĘDOWE / OFFICIAL NOTES / СЛУЖЕБНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ / ANNOTATIONS DE L'OFFICE

Numer systemowy osoby / System number of the person / Системный номер osoby / Numéro de la personne dans le système:	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>																		
Numer systemowy wniosku / System number of the application / Системный номер заявления / Numéro de la demande dans le système :	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>																		

Wydano dokument podróży przewidziany w Konwencji Genewskiej / Issued travel document envisaged under the Geneva Convention of 28 July 1951/ Заявителю выдан проездной документ, предусмотренный в Женевской конвенции с 28 июля 1951 г. / Document de Voyage envisagé dans la Convention de Genève du 28 juillet 1951 délivré:

Seria / Series /	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>																			Numer / Number /	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>																		
Серия / Série:		Номер / Numéro:																																					

.....
Data i podpis osoby odbierającej dokument / Date and signature of the person receiving the document / Дата и подпись лица, принимающего документ / Date et signature de la personne qui reçoit le document